

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

兒童週刊與康樂家庭

美機大舉轟炸越共基地

阻止越共集結

發動春季攻勢

高越邊境形勢險惡將爆發大戰

【本報訊】高越邊境形勢險惡，美機大舉轟炸越共基地，阻止越共集結，發動春季攻勢。高越邊境形勢險惡，美機大舉轟炸越共基地，阻止越共集結，發動春季攻勢。高越邊境形勢險惡，美機大舉轟炸越共基地，阻止越共集結，發動春季攻勢。

北越軍與寮共軍

渡河侵入泰兩省

寮北戰局惡化政府軍後撤

【本報訊】北越軍與寮共軍，渡河侵入泰兩省，寮北戰局惡化，政府軍後撤。北越軍與寮共軍，渡河侵入泰兩省，寮北戰局惡化，政府軍後撤。北越軍與寮共軍，渡河侵入泰兩省，寮北戰局惡化，政府軍後撤。

北越兵員不足

徵集南越小孩子

訓練參加游擊戰

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。



【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

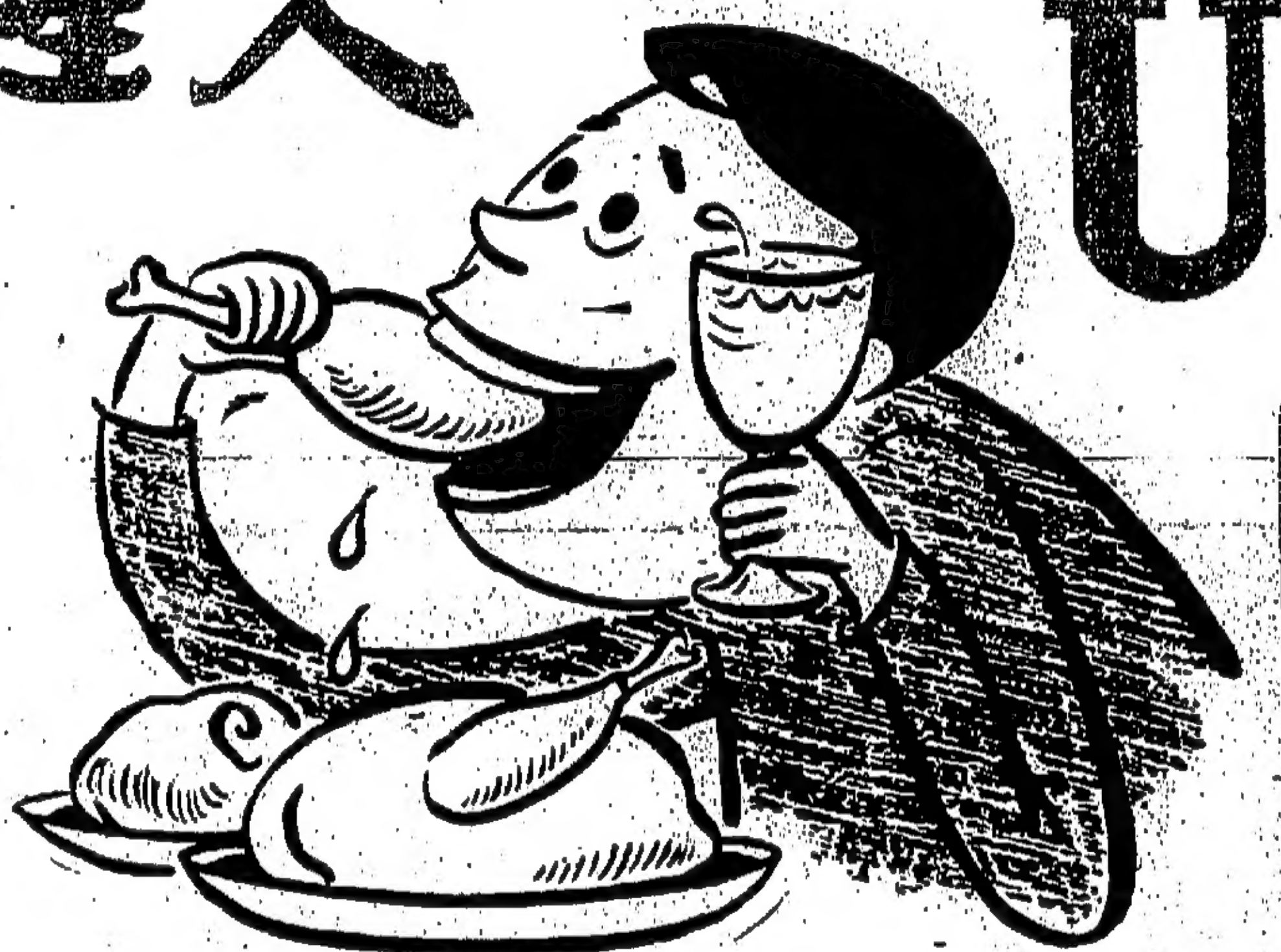
【本報訊】北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。北越兵員不足，徵集南越小孩子，訓練參加游擊戰。

人生最大享受

吃！喝！

等癆潰胃多過酸胃痛胃飽飢
康健腸胃持保U仙胃服速請

時值胃寒要重意他其合另「藥滋補」與主除胃寒色「U仙胃」新
腸胃寒要重意他其合另「藥滋補」與主除胃寒色「U仙胃」新
腸胃寒要重意他其合另「藥滋補」與主除胃寒色「U仙胃」新



送贈大幕開天今

個壹袋行旅表嚶花梅士瑞送贈
送贈有均顧光有凡客顧謝酬內期幕開
止即完送 送多買多

號二十九街安東灣荳

大昌表行

建隆樓

香港西環北街16號
(卑路乍街56號轉入)
二月入伙
999年期
紙皮石樓面
獨立水錶
窗頂一呎雨簷
毗隣興建公園遊樂場

建德豐工業大樓

官塘發業街39號
偉業街174號
五月入伙
設計新穎
柱位特少
隣近碼頭
巴士總站
樓上四面單邊
洽購處
建益隆有限公司 建德豐有限公司
電話：2241941

alesale

減肥機
華僑晚報
分類廣告
每天二元二
費廉效大

陳廣記珠寶行

代理
南非洲 比利時 荷蘭
名廠鑽石 批發零售
地址：皇后大道中一四八號
電話：H 439433 H 438113

安祥大樓

本月入伙，存樓不多
地產基盤，維持原價
四面單邊，廳房有窗
環境雅靜，欲購從速
正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1204室
電話：H 239988 242335

年賞到手 最好買樓

寶興大樓

平靚搶手
九龍基隆街109-117號
(界限街半邊)
112年期

三面單邊，光猛通爽，標準唐樓

每層由二萬餘元起
建至天面 五月完成
取餘無多 欲購從速

本地益辦事處洽購或
寶如置業有限公司 協成行
電話：H 237960 電話：H 234523
利安建築有限公司 達豐行
電話：H 235923 電話：H 441994

雲華樓

九龍蒲崗村道華新
3C巴士站右鄰
每層祇售萬餘元
分期月供百餘元
廚房廁所牆身鑲白磁片至頂
窗頂特砌十二吋潤雨簷
洽購處：華新置業有限公司
香港中環德輔道中314室 電話：H 211801 211808

財政投資較上年增百分十二
札幌飛彈基地明年建築完成

[illegible]

五天一次罷工結果得不償失

[illegible]

答覆讀者們有關兩個中國問題質疑

談華沙談判

對於美國中立的和好，目的在削弱中

[illegible]

式。五百多位港將到場。的降生，曾舉行一項單而重氣的追思禮拜。一塊約五十坪的追思禮拜，是恭請醫院院長賀美碧贈的。

【中央社台北廿二日電】「小蔣人」方大猷女士喪禮，今天下午二時，在台北市立殯儀館，按基督教儀式立殯追思禮拜。追思禮拜由唐慶波牧師主持，並由黃皮友牧師致詞。

將夫人致悼的花座，擺在廳後。

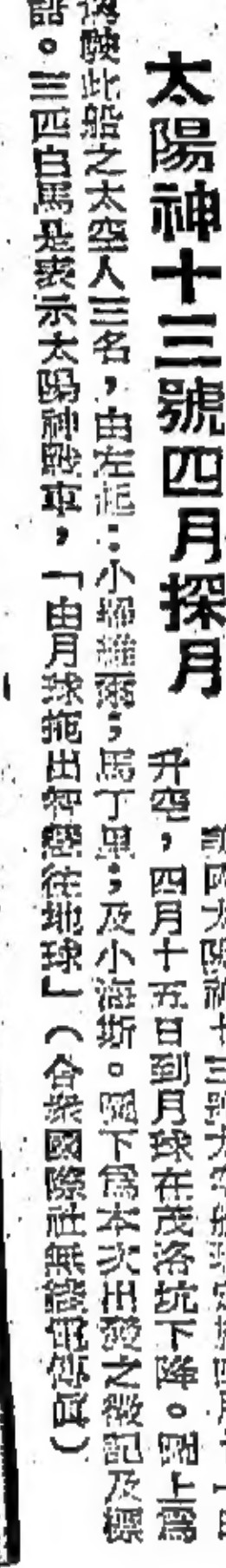
三項計劃實施案

七項計劃，總值二千九百萬元，這些計劃中，除已完成的嘉南大圳，中國政府都合

各國歧視日貨

（特約）東京聯合廿四日廣播電：據本
 國日內特務員於昨廿二日在日華銀行
 開會時，討論關於通關上，日本中東山
 本提出現在仍有五個國家，在貿易上
 未採取通關之方針，爲俄國影響經濟之
 中山等語，現在大約有卅個國家採取通
 務及通關之方針，其重要者，如：印度
 爲對日，在通關上，對進口商品徵收之
 此，在事實上，限制對日本商品之出
 此處到非常困難，尤其是其中有三個國
 是新興國家，這種情形長此繼續下去
 日但日日本未發覺貿易也有巨大的影響
 而且對於世界貿易也有巨大的影響，
 國家也許可能迫須採取對抗措施，對於
 日本也可預備採取通關限制，而不再延
 除關稅。

的條約義務與道義責任，一方面又力求時

[illegible]

與中共蘇聯談判避免發生衝突

我們知道，歐洲國家和蘇聯國家的關係，在第二次大戰以前，是處於一種對峙的狀態。這種對峙的結果，並沒有帶給我們的同盟以好處，而給我們的敵人，即希特勒和墨索利尼，以可乘之機。現在重又恢復友好關係了，我們對於美國國家已採取一種新作法，我們現在與歐洲各國，並不是像以前那樣，他們和我們之間有條約，而是像兄弟般合作。

亞洲便較複雜些合作的環境更差些。我們已與英、美、法、蘇四國簽訂了一種有關東南亞的新基礎，這兒友好合作是和平、平等和民主的體現。要取得這世紀初最後的一時期的和平，一個真正與中共蘇聯兩國的新政策。

我並不低視中國中間存有殘員但我們正確地認為，中國人必須在他們自己的土地上，建立一個新的時代。

我們對於國際戰略就武器問題以及其他，還是雙方相持互利的目標，而且，我們繼續的感到需要參加談判，那裏有利益得多。

我們便是具有同樣的精神，和衷共濟會談的。

我們對這些國家的關係過去失去平衡，我們要發生一種改變的關係，我們希望我們的發展引起一種國際的氣氛。

我不會說和平的預路並不好，但是，我相信，我們的新政策有助於防止任何國會有一次或兩次大戰以來罕有的那種個個世代的危險機會。要是我們這樣作，我們和那些附隨者下去，我們就是和平。

不同，但不只是美國國民的安全人員，而是包括世界各國民主黨派內的主要官員。

慶祝自由日

【中央社紐約廿三日電】歐洲被後國家之今日等行一民主會議，慶祝聖誕節。由總統被奴人羅斯福氏親自主持，至三時三十分散會。會議中通過一項宣言，示歐洲人民團結精神，為自由與民主而奮鬥。宣言中，並呼籲人民團結精神，為自由與民主而奮鬥。宣言中，並呼籲人民團結精神，為自由與民主而奮鬥。

論中東問題

已呈外一門行出，其餘三位大使由左起，奕
促屬刀亮；及法國大使伯勒德，皆分別隨端之
錄此真真

數日以來，
寄由有派新
克總統統會
察明英國政
務院反對英
助國務院之
意。特將和
議文通告斯
他並不反對

援

總工狀態
連克會館的
，大個城
，是亞前未
日起，在
醫會的顯

日本萬國博覽會

裝璜麗觀
遊覽者

大正

（路透社
里廿四日電）
雜誌政治近
印度政府正
核武器的規
政府經常由
的目的而能
心，而且此
子能諮詢

工程，目前百分九十五開始，並進行各種工程。

[illegible]

僑委會希望港僑提高警覺

日也。債務利率又將上漲。哥倫比亞商會已致電各國，以代補救天災。菲律賓、希望該國僑民會到美來，以哥倫比亞的報告爲有罪狀。代地稅。美務部爲港口而徵收。最近到美國的情報，徵收美金八百元到一千五百元不等的手段。

（中央社台北廿四日）

警務處，今天上午，長安路陳慶生瓦工爆炸，理內部的九名傷者，被埋在瓦內，經警員及警方人員的搶救下，至下午二時，已全部救出，已有八人死亡，另有一名正醫急救中。

（中央社訊）

桃 園 縣 府 捐 獻

（中央社訊）

日也。桃園縣政府，爲救濟會代徵地稅。縣民以石門潭水漲，

泰 議 員 聯 名 提 法 案

要 求 政 府 在 三

便利而受騙。

（中央社台北廿四

及成爲變相娼寮之酒吧間與茶室，違者罰款，或兩者並科。至於在法案施行之

[illegible]

公頃以上的土

地 區 體 校 四
助，他希望通
動場能修早
完成。桃川縣
將利用龍溪鄉
甲的清湖，交
全國體育協進
楊森。

二年以下徒刑或二萬
設此顏色情場所者

[illegible]

威爾遜訪問華盛頓 週一與尼克遜 檢討世界大局

交換對蘇聯及東西關係意見

【華盛頓廿四日電】美國總統尼克遜與英國首相威爾遜，將於週一（廿五日）在華盛頓舉行會談。據此間外交界消息，威爾遜將在會談中，向尼克遜提出對蘇聯及東西關係的意見。威爾遜將在會談中，向尼克遜提出對蘇聯及東西關係的意見。威爾遜將在會談中，向尼克遜提出對蘇聯及東西關係的意見。

東德連日騷擾 赴西柏林車輛 捷共與保守派領袖過三關

【柏林廿四日電】東德連日騷擾赴西柏林車輛，捷共與保守派領袖過三關。東德連日騷擾赴西柏林車輛，捷共與保守派領袖過三關。東德連日騷擾赴西柏林車輛，捷共與保守派領袖過三關。



以傘兵佔領運河兩岸要塞

【巴黎廿四日電】以傘兵佔領運河兩岸要塞。以傘兵佔領運河兩岸要塞。以傘兵佔領運河兩岸要塞。以傘兵佔領運河兩岸要塞。



救濟品紛紛運抵尼利亞

【尼利亞廿四日電】救濟品紛紛運抵尼利亞。救濟品紛紛運抵尼利亞。救濟品紛紛運抵尼利亞。救濟品紛紛運抵尼利亞。



蘇製雷達站被竊事有關

【莫斯科廿四日電】蘇製雷達站被竊事有關。蘇製雷達站被竊事有關。蘇製雷達站被竊事有關。蘇製雷達站被竊事有關。



惡婆殺夫有妙論

【倫敦廿四日電】惡婆殺夫有妙論。惡婆殺夫有妙論。惡婆殺夫有妙論。惡婆殺夫有妙論。

美為打越戰 戰時在南越建設 將有助經濟建設

【華盛頓廿四日電】美國政府宣佈，將在南越建設戰時設施，以協助經濟建設。美國政府宣佈，將在南越建設戰時設施，以協助經濟建設。美國政府宣佈，將在南越建設戰時設施，以協助經濟建設。

傳美蘇同意下月初 擬透過外交途徑 批准禁核擴條約

【華盛頓廿四日電】傳美蘇同意下月初，擬透過外交途徑，批准禁核擴條約。傳美蘇同意下月初，擬透過外交途徑，批准禁核擴條約。傳美蘇同意下月初，擬透過外交途徑，批准禁核擴條約。

加拿大家庭主婦 多幹着迎送生涯

【多倫多廿四日電】加拿大家庭主婦，多幹着迎送生涯。加拿大家庭主婦，多幹着迎送生涯。加拿大家庭主婦，多幹着迎送生涯。

南越有二百處機場

【南越廿四日電】南越有二百處機場。南越有二百處機場。南越有二百處機場。南越有二百處機場。

打進共同市場

【倫敦廿四日電】打進共同市場。打進共同市場。打進共同市場。打進共同市場。

東京市政府實行禁賭

【東京廿四日電】東京市政府實行禁賭。東京市政府實行禁賭。東京市政府實行禁賭。東京市政府實行禁賭。

蘇聯整頓 俄人飲酒

【莫斯科廿四日電】蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。

蘇聯整頓 俄人飲酒

【莫斯科廿四日電】蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。

蘇聯整頓 俄人飲酒

【莫斯科廿四日電】蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。蘇聯整頓俄人飲酒。

本港新聞

被控藏大量偽鈔五疑犯 再提堂還押

代表被告律師申請保釋不准 五男女扣押監房四日再提訊

【本報訊】被控在九龍新界上水區藏有價值五萬餘元偽鈔的五名男女，昨日（廿四日）再被提堂。代表被告的律師申請保釋，但法官不准，五名男女將繼續被扣押在監房四日，再行提訊。

因年老無依故批准來港 間關跋涉來港尋親老婦 詳談大陸生活及其家境

【本報訊】一名八十二歲老婦，因年老無依，經其子向港府申請來港，獲准後，間關跋涉，終於抵達香港。老婦在港後，詳談其在大陸的生活及其家境。

獄警運毒 判以兩年

【本報訊】一名獄警因運毒，被判入獄兩年。該名獄警在運送囚犯時，被發現攜帶大量毒品，隨即被捕。

因錢財糾紛起 兩黑漢傷人 分別被判囚

【本報訊】兩名黑漢因錢財糾紛，發生爭執，其中一人持刀傷人。兩名被告分別被判入獄。

案底奇劣積匪 又犯三項爆竊 重判囚廿七月

【本報訊】一名案底奇劣的積匪，因再次犯下三項爆竊罪，被判入獄二十七月。

三匪 各囚三年 鋪金海上劫行

【本報訊】三名在海上鋪金行劫的匪徒，被判入獄三年。

警方傳譯被控 糾察持刀行劫 否認控罪再押候訊

【本報訊】一名被控持刀行劫的男子，在警方傳譯時，否認控罪，並被押候再訊。

劫走大衣三件 瑞興公司旺角分行 匪徒擊毀櫥窗

【本報訊】三名匪徒在旺角瑞興公司分行，劫走大衣三件，並擊毀櫥窗。

幸運勝利貨輪火警 滅火船搶救幸撲滅

【本報訊】一艘勝利貨輪在海上發生火警，幸得滅火船及時趕到，搶救成功，撲滅火勢。

腕有傷痕似會服毒 少女昏倒淺水灣畔送院救未醒

【本報訊】一名少女在淺水灣畔昏倒，手腕有傷痕，疑似服毒，送院後仍未清醒。

新會白廟同鄉會 會所開幕新員就職

【本報訊】新會白廟同鄉會會所昨日舉行開幕典禮，並有新員就職。

嘉應五屬同鄉會 選出第二屆理監

【本報訊】嘉應五屬同鄉會昨日舉行會員大會，選出第二屆理監。

海晏鄉會歡宴 陳偉雄伍朝爵

【本報訊】海晏鄉會昨日舉行歡宴，邀請陳偉雄及伍朝爵等嘉賓。

油麻地街坊會 歲晚派米麵濟貧 六千老弱獲贈券

【本報訊】油麻地街坊會為慶祝歲晚，派發米麵濟貧，六千老弱獲贈券。

灣仔青社服務團 大坑山區派寒衣

【本報訊】灣仔青社服務團昨日派發寒衣給大坑山區居民。

一米店被焚 深夜粉嶺聯和墟失火

【本報訊】粉嶺聯和墟一間一米店，於深夜發生火警，被焚。

海晏鄉會歡宴 陳偉雄伍朝爵

【本報訊】海晏鄉會昨日舉行歡宴，邀請陳偉雄及伍朝爵等嘉賓。

五名女郎被控藏迷幻藥 四華籍認罪一巴籍押候

【本報訊】五名女郎被控藏有迷幻藥，其中四名華籍認罪，一名巴籍押候。

方警與繳送器武 起多有仍昨 機時過錯勿慎民市籲呼再警

【本報訊】警方昨日在市場上繳獲多件武器，呼籲市民在過路時要多加小心。

海晏鄉會歡宴 陳偉雄伍朝爵

【本報訊】海晏鄉會昨日舉行歡宴，邀請陳偉雄及伍朝爵等嘉賓。

蔣國強校長逝世 居港港人

【本報訊】蔣國強校長昨日在港逝世，其家屬在港安葬。

MACKINTOSH'S LTD

THE HOUSE OF EXCLUSIVE QUALITY

ALEXANDRA HOUSE Telephone H-239219
DES VOEUX ROAD CENTRAL

歲晚大減價

明天開始

女裝用品：
蘇格蘭名廠各式毛衫，半價發售
100%純蘇士咁 開胸外套，圓領毛衫，
Shetland 毛衫及短褲
純毛大襪，短襪，套裝（半價）Viyella西褲套裝\$ 50.-
FERRAGAMO 皮鞋.....由10元起
BECTIVE 皮鞋.....由50元起
MEADOWS 皮鞋.....由45元起
CHURCH'S 皮鞋.....由20元起

男裝用品：
現成西裝（三件頭） \$300.-
花絨上裝 \$200， 普通上裝 \$145， 西褲 \$60.-
Viyella 毛棉混紡襯衣 \$45.-
英國 Courtelle 免燙運動恤衫 \$25.-
英國 Crimplene 免燙運動恤衫 \$30.-
MCGEORGE 茄士咁長袖運動恤衫 \$120.-
英國純毛襪 \$150.- Viyella 襪 \$80.-
普通襪 \$80.-
燕子牌防風雨褲 \$245.-
燕子牌大褲 \$165.-
英國 WM. SANG 羊毛西裝套裝三碼半 \$200.-
三碼半羊毛大褲 \$175.-
英國特選合領呔 \$7.-
英國羊毛長襪三對 \$20.-
尼龍短襪三對 \$10.-
英國 CHURCH'S 皮鞋 \$115. CHURCH'S 拖鞋 \$40.-
營業時間：（每日上午八時半至下午六時）

萬壽宮

貴賓廳
太和殿
百粵佳餚，聲譽遐邇

歲晚新年，照常營業

新禧團拜
發財春茗
電話：二六〇六五
地址：新禧圍

萬壽宮

貴賓廳
太和殿
百粵佳餚，聲譽遐邇

歲晚新年，照常營業

新禧團拜
發財春茗
電話：二六〇六五
地址：新禧圍

奇異牌

寬敞美觀
冰涼耐用
GENERAL ELECTRIC

發奇有限公司
55 號中環皇后大道中
電話：二二〇六五
地址：中環皇后大道中 55 號

香港新聞

兩年訓練 新警三千

養成素質良好青年 負起現代警務重責

【本報訊】香港警務處為適應現代警務之需要，特設「兩年訓練計劃」，招收一千八百名青年，接受兩年之嚴格訓練，畢業後將成為三千名新警。此項計劃旨在培養高素質之警務人員，以應付日益複雜之社會治安問題。

參加此項計劃之青年，必須具備以下條件：(一)年滿十七歲，(二)中學畢業或同等學力，(三)身體健康，(四)品行端正。錄取名額將根據各區人口比例分配。

訓練期間為兩年，首年為基礎訓練，包括體能、紀律及基本警務知識；第二年為專業訓練，包括社區警務、交通警務及刑事調查等。訓練期間內，受訓人員將獲得津貼，並可參加各項社會福利計劃。

鼓勵已婚青年參加

【本報訊】香港警務處為鼓勵更多青年參加兩年訓練計劃，特別設法吸引已婚人士。據悉，已婚人士參加訓練期間，其家庭可獲得津貼，以減輕經濟負擔。此外，受訓人員在訓練期間亦可享受其他社會福利。



新警接受嚴格訓練

立法局廿八會議

【本報訊】立法局將於本月二十八日舉行會議，討論多項重要法案。會議將由主席主持，出席成員包括各黨派代表及政府官員。主要議程包括：(一)討論《一九七〇年修訂法例》，(二)通過《一九七〇年財政預算案》，(三)討論《一九七〇年社會福利法例》。

新任香港英軍司令華德少將

【本報訊】新任香港英軍司令華德少將，將於下月正式到任。華德少將曾任駐港英軍副司令，對香港防務有深入了解。其到任後，將負責指揮駐港英軍，維護香港之安全與穩定。

救童助學門捐收入多 載在第二頁

【本報訊】救童助學門捐收入，截至本月月底，已達一百五十萬元。此項收入將全數撥作資助貧苦學生，以減輕其經濟負擔。救童助學門捐活動自開展以來，深受社會各界支持，成績斐然。

五飛粉顧客打劫士多

【本報訊】九龍塘打劫士多，昨晚八時許，發生一起搶劫案。一名顧客在購買五飛粉時，被兩名歹徒搶劫。歹徒持刀威脅，搶走現金及五飛粉後逃離現場。警方接報後，正全力追緝中。

請教消防衛生從置各機關

【本報訊】消防及衛生局為提高市民之防火及衛生意識，特設「請教消防衛生從置各機關」活動。該活動旨在向各機關、團體及學校提供防火及衛生建議，以減少火警及疾病之發生。

六號巴士交通糟作一團

【本報訊】九龍半島，因新橋巴士線路調整，六號巴士交通出現混亂。由於巴士班次減少，導致乘客等候時間過長，部分路段甚至出現交通阻塞。市民對此表示不滿，呼籲有關部門儘快調整班次，以改善交通狀況。

ETERNA-MATIC
綺華
3000型配有速擺(Fast Beat)走珠, 自動, 日曆, 及其他最新機件發明。

薄薄的手表 · 翩翩的丰度
表現你是叱咤風雲的人才

各大公司表行均有代售

第500次黃昏特賣 紀念大貢獻

又多又好 平到離譜 祈為留意 以免走寶
日期：今明兩天
場地：本公司樓下大堂
平貨甚多 未能盡列 歡迎參觀選購

原價 \$30-\$40	特價 \$10
原價 \$12.50	特價 \$2
原價 \$17.50	特價 \$8.50
原價 \$9.80	特價 \$6.50
原價 \$110.00	特價 \$40
原價 \$69.50	特價 \$20
原價 \$39.50	特價 \$24.50
原價 \$12.50	特價 \$4.90

厚息優待投資一尚餘六天!

凡在一九七〇年二月一日以前開設往來賬戶，所有初期及後期投資，每年複息計算年息保證高達九厘。

- ★ 不限數額
- ★ 30天通知提款
- ★ 每月計算利息
- ★ 提前兌現亦可享受利息優待
- ★ 不收任何手續費
- ★ 二月一日以後開戶年息為八厘
- ★ 並供售貼現債券，入息債券及增值債券，年息高達11.25%

詳情請逕洽：
美國經建投資(亞洲)有限公司
香港皇后大道中15號公主行六樓
電話：H-245075-8

請寄下「美國投資計劃」(U.S.I.P.)計劃書及申請書：
姓名：_____
地址：_____
電話：_____
茲附本人滙款金額\$_____

中外武術遊藝義演大會

響應華僑日報救童助學
金龍、祥麟、醒獅、瑞佛賀新春
武術表演明星歌唱慈善大會

日期：農曆正月初二下午二時開始
地點：荃灣楊屋道大運動場
票價：二元、三元、五元、十元

陳寶珠	關德興	曹達華	羅青
馮寶賢	陳正	高洪	蘇青
黃夏蕓	陳英	洪青	蘇青
黃夏蕓	陳英	洪青	蘇青

本港新聞

港督夫人明天巡視

公益金三福利機構

【本報訊】港督夫人瑪格麗特，將於明日（廿六日）上午十時，由港督府乘車巡視三福利機構。瑪夫人此行，係應公益金之邀請，前往該會轄下之三福利機構，包括：（一）香港婦女福利會，（二）香港兒童福利會，（三）香港老人福利會。瑪夫人將與該會主席及職員會面，並參觀該會之各項福利服務。瑪夫人此行，旨在向社會大眾展示公益金之工作，並藉此機會，向該會之職員及義工致以謝意。



香港華機總會會長

區能九扶開一榮壽

【本報訊】香港華機總會會長區能九，將於明日（廿六日）上午十時，在該會會所舉行壽宴，慶祝其壽辰。區會長此次壽宴，邀請了多位親友及社會人士參加。區會長在致詞時，感謝各界人士對該會之支持，並表示將繼續為華人社區之福利事業而努力。



粵劇藝術研究社

【本報訊】粵劇藝術研究社，將於明日（廿六日）晚上八時，在該社會所舉行聯歡會。聯歡會之節目豐富，包括粵劇選段、歌舞表演等。研究社表示，希望透過此次聯歡會，增進社員間之友誼，並推廣粵劇藝術。

玩具工業驚人發展

香港實業有限公司

每兩年擴展達一倍

【本報訊】香港實業有限公司，其玩具工業部門，在過去兩年內，發展極為驚人。該公司表示，其玩具工業部門之產值，在過去兩年內，每兩年擴展達一倍。該公司之玩具工業部門，主要生產各類塑膠玩具，如公仔、模型等。該公司表示，其玩具工業部門之發展，主要得益於該公司之技術創新及市場推廣。



呂氏會宴賀

【本報訊】呂氏會宴，將於明日（廿六日）晚上八時，在該會會所舉行。呂氏會宴之宗旨，在於增進社員間之友誼，並推廣呂氏文化。呂氏會宴之節目豐富，包括呂氏選段、歌舞表演等。呂氏會表示，希望透過此次會宴，增進社員間之友誼，並推廣呂氏文化。

港九街坊婦女會

十一區派發棉被

應善長捐千張棉被濟貧

【本報訊】港九街坊婦女會，將於明日（廿六日）上午十時，在該會會所舉行派發棉被儀式。該會表示，此次派發棉被，是應善長之捐，旨在幫助貧苦人士渡過嚴冬。該會表示，此次派發棉被，共計一千張，將分派給十一區之貧苦人士。

黃大仙區清潔運動

【本報訊】黃大仙區清潔運動，將於明日（廿六日）上午十時，在該區會所舉行。清潔運動之宗旨，在於改善區內之環境衛生，並提高居民之環保意識。清潔運動之節目豐富，包括清潔比賽、環保講座等。清潔運動表示，希望透過此次清潔運動，改善區內之環境衛生，並提高居民之環保意識。

三院慈善餐舞

一元獎券開售

【本報訊】三院慈善餐舞，將於明日（廿六日）晚上八時，在該院會所舉行。餐舞之宗旨，在於籌集善款，支持慈善事業。餐舞之節目豐富，包括餐舞表演、歌舞表演等。餐舞表示，希望透過此次餐舞，籌集善款，支持慈善事業。

日通訊工業總裁抵港

內綫電話供不應求

將獲增產以應急需

【本報訊】日通訊工業總裁，將於明日（廿六日）抵達香港。日通訊工業總裁之來港，旨在與香港之通訊工業界人士會面，並探討合作機會。日通訊工業總裁表示，日通訊工業將為香港之通訊工業界提供技術支持及服務。

漁人小築吃晚飯

【本報訊】漁人小築，將於明日（廿六日）晚上八時，在該小築舉行晚飯。漁人小築之晚飯，旨在增進社員間之友誼，並推廣漁人文化。漁人小築之晚飯之節目豐富，包括漁人選段、歌舞表演等。漁人小築表示，希望透過此次晚飯，增進社員間之友誼，並推廣漁人文化。

刀貴麟赴台

【本報訊】刀貴麟，將於明日（廿六日）前往台灣。刀貴麟之來台，旨在與台灣之通訊工業界人士會面，並探討合作機會。刀貴麟表示，刀貴麟將為台灣之通訊工業界提供技術支持及服務。



家樂牌鮮露

特為中國人而設之.....

家樂牌鮮露

拾上調味·鹹度適中
有蠔油味·倍增食慾

佐膳時，將家樂牌鮮露
用於魚類肉類蔬菜類，
其味無比，增進食慾。

美國萊米理品有限公司 聯和大厦 1908-9室 電話 H-230061-5

日行千哩的週末房車

Torana 是一部特別為週末而設計之房車，其性能卓越，能日行千哩。Torana 之設計，旨在為駕駛者提供舒適之駕駛體驗，並具備優異之燃油經濟性。Torana 之外觀時尚大方，是週末郊遊之理想選擇。

Torana

澳洲製造之堅固房車

總代理：達達汽車有限公司 香港德輔道中二二二號 電話 H-774039 九龍彌敦道四四四號 電話 K-854158

年歲盛開商場多好景

國際酒店酒樓茶樓受歡迎

皇冠牌

CH-11 型
充電式鬚刨

* 自動充電，不用更換電池
* 使用時不用插電，隨處可用
* 強力馬達，剃鬚功能卓越
* 全封閉式外殼，保護機件

各大電器行均有代售
總代理：金美潔具有限公司
九龍彌敦道 22-28 號 電話 K-887171



影帝柯俊雄今日小登科 前天先來盛宴酬謝娛記

【本報訊】影帝柯俊雄，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。柯氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。

李雅頌應聘來港 任恩培羅總經理

【本報訊】著名影星李雅頌，日前應聘來港，擔任「恩培羅」總經理。李氏在影壇享有盛譽，此次轉行商界，備受矚目。她表示將全力以赴，為公司發展貢獻力量。



楓林渡原班人馬 再上陣合演劍魂

【本報訊】著名影星柯俊雄，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。柯氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。

「碧血恩仇」女主角 松山容子的藝名來由

【本報訊】著名影星松山容子，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。松氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。



方盈申榮均新作「裸情」

【本報訊】著名影星方盈、申榮均，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。方氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。

春新迎星女樂娛 紅桃選色顏衣新

【本報訊】著名影星松山容子，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。松氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。



聖心書院小學部畢業典禮 高教育官蒞臨致詞

【本報訊】聖心書院小學部畢業典禮，日前在「大光明」舉行。當日高教育官蒞臨致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻力量。典禮中還有精彩的表演，氣氛莊嚴而熱烈。

妙女郎 連國故事

【本報訊】著名影星松山容子，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。松氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。

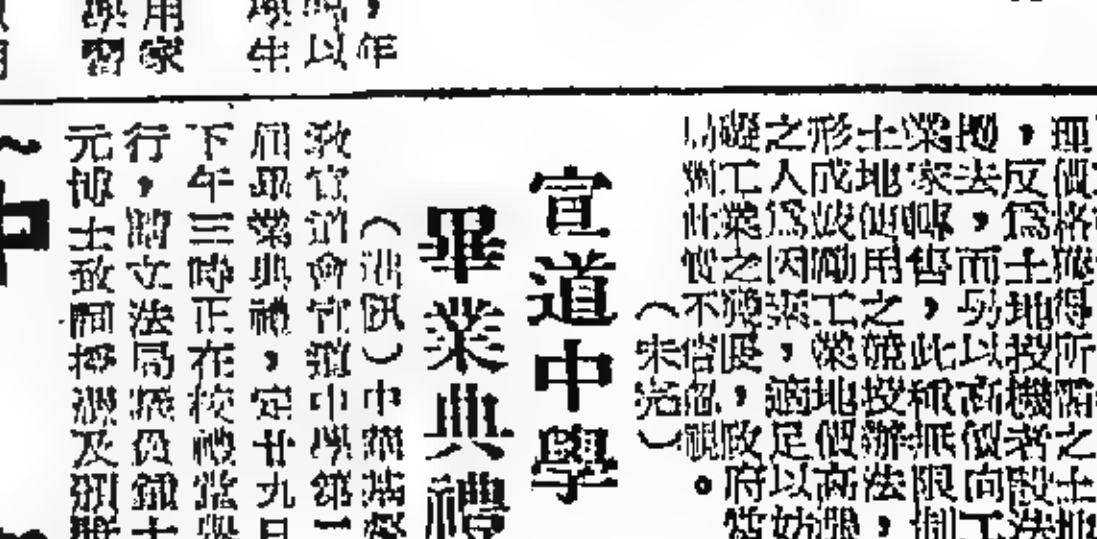


工業教育與有關社會問題

【本報訊】工業教育與有關社會問題，日前在「大光明」舉行。當日高教育官蒞臨致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會貢獻力量。典禮中還有精彩的表演，氣氛莊嚴而熱烈。

院究研學大文中 好長甚展發來年

【本報訊】著名影星松山容子，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。松氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。

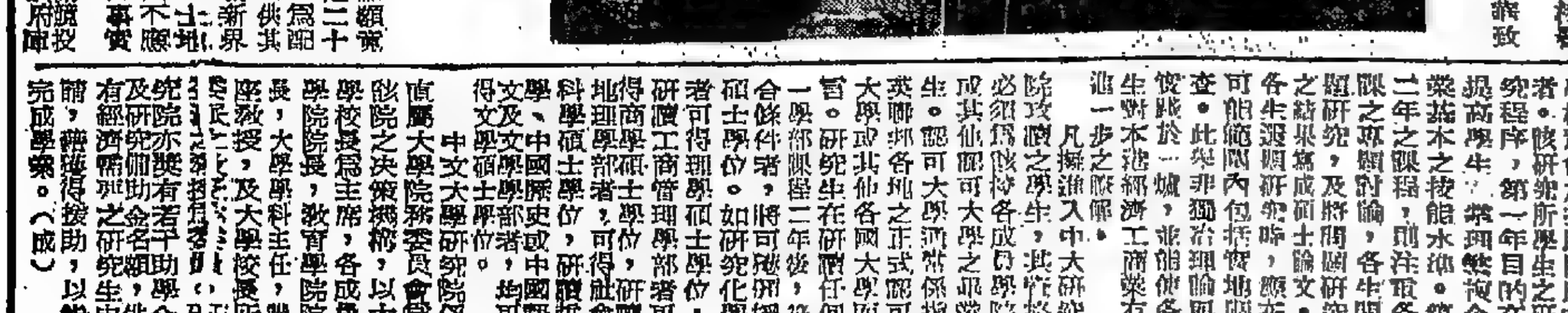


院究研學大文中 好長甚展發來年

【本報訊】著名影星松山容子，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。松氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。

院究研學大文中 好長甚展發來年

【本報訊】著名影星松山容子，日前在「大光明」舉行盛大宴會，酬謝娛樂記者。當日賓客雲集，場面熱鬧。松氏在席間致詞，感謝各界支持，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多佳作。宴會中還有精彩的表演，氣氛歡愉。



華僑中學

1970 英文中學會考試題預習專欄

聖道英文書院主編

經濟及公共事務科 (十二)

ECONOMIC & PUBLIC AFFAIRS

LECTURE NO. 12

Answers to Exercise No. 11

Question (1): Write an account on the effect of division of labour on society.

Answer:

Mass production is the immediate result of division of labour. Even since the days of Industrial Revolution machines have turned out a greater quantity and a wider range of goods which could not otherwise be possible without division of labour.

A survey of the number of household appliances and the numerous gadgets can quickly convince us that mass production has certainly raised our standard of living. This is made possible by the fact that mass production has resulted in cheaper goods, and using the hire-purchase system, man can now acquire more goods and of different kinds.

Today countries can also specialize in what they are best suited, as explained by the Theory of Comparative Cost. Territorial division of labour has thus promoted and expanded international trade. Hong Kong, for instance, by specializing in the production of textiles can let the other countries to specialize in other commodities such as cattle (Argentina), coffee (Brazil), sugar (Cuba), and tin (Malaya). And by exchanging their products, countries can now enjoy the products of the other countries. Without division of labour, this would not be made possible.

That the efficiency of a worker can be easily gained as a result of division of labour must be obvious; repetition of the same work is bound to produce efficiency not to say that "practice makes perfect".

Now when a worker embarks on a new trade he does not have to spend so much time learning about his job since he needs only learn a sub-process of the work. A worker can become useful to his employer and to his community within a short span of time. Long hours of arduous training is now dispensed with under division of labour.

As a worker is not required to change from one process to another process of the same job, he does not have to lose time and effort while trying to familiarize himself with the new conditions as entailed by a new process.

When a worker becomes skilful, he can always manage to finish his work with sufficient time left for his hobbies or recreations. Consequently he has always the opportunity to learn something also besides his job.

As he can always enjoy the products and services of other workers, he gradually finds that his standard of living is raised. He now finds life more secure and comfortable under division of labour.

While we are still on the merit side, we must not forget that division of labour can also bring benefits to an industry.

First and foremost, specialization can improve the quality of work, and at the same time, as pointed out earlier, division of labour also increases the output of goods.

More time can also be saved in a workshop since with specialization of job, work can be done at a comparatively shorter period. Moreover, machines are never left idle, as they will lead to greater employment of machines and thus machines can be supplied more economically.

On the other hand, division of labour tends to make work less interesting, creative and productive but more monotonous and at times may appear to the worker meaningless. Any piece of work when repeated too many times is sure to become routine and mechanical. Thus boredom will result.

Workers not only feel that their work is dull and routine, but may suffer a loss of pride. As he does only a portion of the work he cannot claim that he has completed the finished product. There must be many others who have an equal claim to the work.

Earlier we stated that division of labour may result in mass production, which may appear that all is well. However, it is possible that trade depression will set in, and soon the country is up with an economic crisis - deflation which gradually causes widespread unemployment.

Another result of division of labour is that industrial disputes may arise from time and time. Workers generally don't agree to similar wages nor working conditions. They thus "rebel" against the management.

Finally, division of labour can result in a sharp rise in the problem of juvenile delinquency, public health, housing, school and many similar social problems. Workers usually like to concentrate in the same area and this thus gives rise to overcrowdedness in housing.

Question (2): Explain the factors of production.

Answer:

Land, labour, capital and organization are the factors which are necessary before production can take place as they are mutually interdependent.

When we speak of land here, we are using the word in its broadest sense to include the natural resources, the lakes, seas, moisture and the earth found on it. Land provides man the place to build his factory his house and other buildings that make up a community. It also provides him with mines from which minerals are extracted; lakes and seas are also provided from which other primary products are obtained. The forces of Nature, as are included in land, enable crops to grow. Thus it must be obvious that without land, production cannot take place.

Although land in Hong Kong is very much limited in supply among other things, in recent years, ambitious land development programmes have seen the addition of more levelled lands in Kowloon Peninsula for industrial uses. Reclamation projects have also played an important part.

The next obvious factor is labour. Men and women are needed in the factories to operate the machines and do many odd jobs resulting from the division and sub-division of processes of work. Skilled, semi-skilled or unskilled workers are thus needed to perform either mental or physical work.

Next in the list of agents of production is capital, which does not necessarily mean money capital, but rather those raw materials, machinery and tools that are needed to produce consumer goods, which we call producer goods. Of course money capital can help if we do not have producer goods.

Modern economists have argued that with land, labour and capital, production cannot take place. These three factors, they say, are isolated, standing alone by themselves. They cannot, of course, come together on their own accord; a fourth factor of agent is needed to bring these three together, and this fourth factor is referred to as organization.

It is further argued that, there must be somebody who is willing to undertake the initial risk and responsibility when a business is first operated. At the same time, this person is also responsible for

(a) making decision as to the proportion in which each of the three factors of production (land, labour and capital) has to contribute so as to raise productivity;

(b) deciding what products his firm should specialize in and what markets the products are aiming at;

(c) determining the size of his firm;

(d) finding suitable markets for the products of his firm; and

(e) administering the affairs of his firm.

Hence, the fourth factor, organization, is considered to be a vital agent of production by modern economists and should not therefore be omitted.

Exercise No. 12

1. For each statement below write "True" or "False" as applicable:-

- Man's wants are many and competitive due to the unlimited supply of things in the world.
- The 1969 Budget announces that Government will be introducing social insurance soon.
- ETV is supplied free by Government.
- The Labour Department helps to solve industrial disputes.
- Community Chest is administered by C.D.O.
- Credit Cards are legal tender.
- The Heung Yee Kuk advises the District Commissioner on the development of the New Territories.
- The marginal utility of a commodity is high when its supply is small.
- Iron has a greater total utility than gold.
- A partner in a partnership firm can enjoy limited liability provided he invests half of the company's capital.

2. Fill in the blanks:

- The clearing of slum areas is known as ____.
- The minimum age at which a person can be employed in a factory is ____.
- Tax on a person's property after his death is known as ____.
- The ____ hears appeal cases tried in the Full Court.
- People who become members of a Government Body such as the Legislative Council upon their official appointments in the Civil Service are known as ____ members.
- The system of abolishing competition in a country and allowing all economic activities to be carried out by the government only is known as ____.
- An ____ market is one in which there is an absence of a homogeneous product supplied by countless firms.
- ____ can be created by a loan, or better still by saving.
- The ____ of a newspaper provides a commentary on current affairs of the community, serving as a guidance for public opinions and Government policies.
- ____ ensures that newspapers are never censored by Government.

3. Which Government Department

- checks visas and entry permits?
- runs the C.D.O. scheme?
- studies the prevention of diseases?
- collects customs-duty?
- prevents the smuggling of goods?

4. Answer the following questions:

- What is the total allowances a man can claim if he is married with 3 children?
- What is the standard rate for Profits Tax?
- Who produces the Colony's Annual Budget?
- Under what tax must an unlimited Liability company pay in respect of its profits?
- Government is seeking a loan from Great Britain for a project to develop the Kai Tak

中文中學會考試題預習專欄

地理科 (十二) 潘桂成

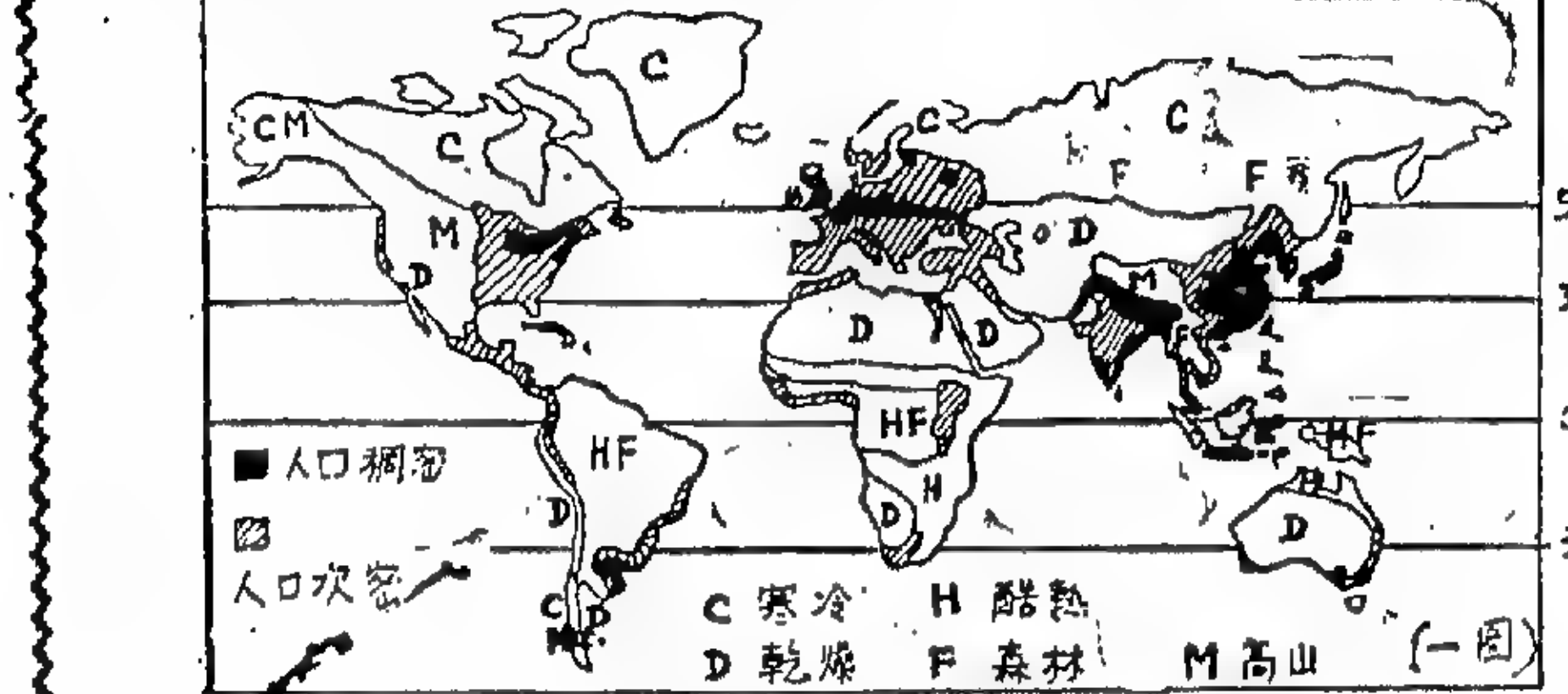
1. 討論地形對人口分布之影響
人之居住地點，主要係受自然條件之影響。但各地地形表現之特徵是不一致的，如地形之坡度、地勢之起伏、和坡度之大小都直接間接影響世界人口之分布狀況。(圖一)

地形之影響，地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

2. 為何有些地區人口稠密而有些地區人口稀疏？

除了地形之影響外，氣候條件直接間接影響人口之分布。(圖二)



在寒冷的冰天雪地，如北極圈和格陵蘭中部，全年嚴寒，氣候嚴酷，不適合人類居住，人口不稠密。在乾燥的沙漠，如撒哈拉沙漠，全年乾燥，氣候嚴酷，不適合人類居住，人口不稠密。

而在溫帶的歐洲，氣候溫和，四季分明，氣候宜人，人口稠密。在熱帶的非洲，氣候炎熱，全年高溫，氣候嚴酷，不適合人類居住，人口不稠密。

而地勢低窪的平原，如恆河平原，氣候宜人，人口稠密。而地勢高峻的山地，如喜馬拉雅山，氣候嚴酷，不適合人類居住，人口不稠密。

此外，地勢低窪的平原，如恆河平原，氣候宜人，人口稠密。而地勢高峻的山地，如喜馬拉雅山，氣候嚴酷，不適合人類居住，人口不稠密。

反之，地勢高峻的山地，如喜馬拉雅山，氣候嚴酷，不適合人類居住，人口不稠密。而地勢低窪的平原，如恆河平原，氣候宜人，人口稠密。

自然環境對人類居住之影響，如氣候、地形、土壤、水源等，都是影響人類居住的重要因素。人類在選擇居住地點時，會考慮這些自然環境因素。

世界四大古文化中心，如古埃及、古希臘、古羅馬、古中國，都是人類文明的發源地。這些文化中心都位於地勢低窪的平原，氣候宜人，人口稠密。

人類居住地點的選擇，主要係受自然條件之影響。但各地地形表現之特徵是不一致的，如地形之坡度、地勢之起伏、和坡度之大小都直接間接影響世界人口之分布狀況。

地形之影響，地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

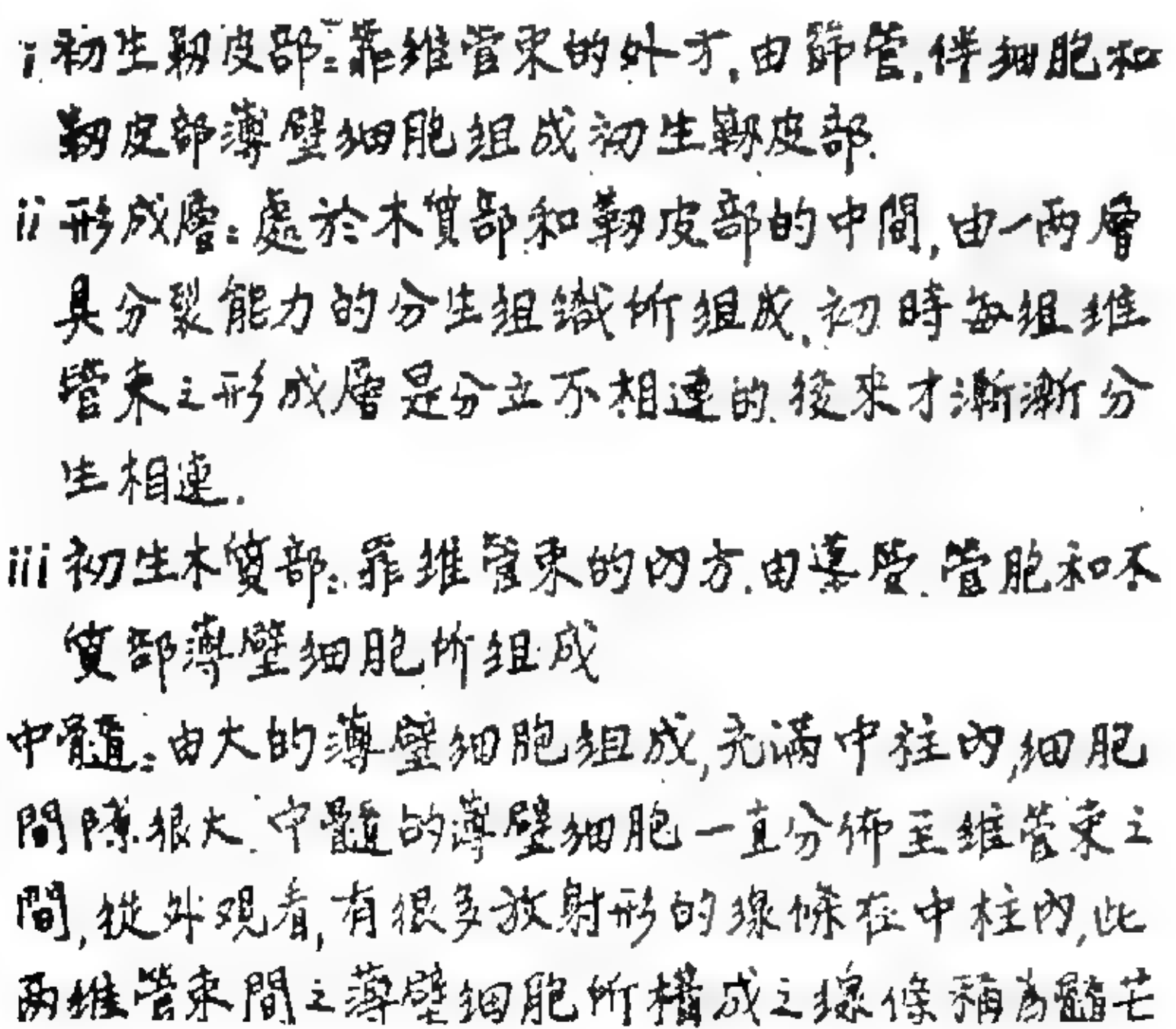
地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。地形之坡度，坡度愈陡而人口愈少，坡度愈平而人口愈多。地形之起伏，起伏愈大而人口愈少，起伏愈小而人口愈多。

中文中學會考試題預習專欄

一雙子葉植物莖初生組織之橫切面。



		草本單子葉莖	木本雙子葉莖
外形		上下粗細相似,常不分枝 若分枝則多在植物基部	上細下粗,分枝較多,主幹 之下皆有分枝。
內部	維管束	1.數目:較多 2.排列:散生 3.形成層:不具形成層,只 後生生長	1.數目:較少 2.排列:成環狀 3.形成層:具形成層故有後生生長 若多年生莖,有年輪出現。
	表皮與木栓	無木栓形成層和木栓層 表皮保存一生	有木栓形成層產生後生 生長有木栓替代表皮, 表皮消失。

1. 表皮：已圓蓋個莖，為一層細胞組成，靠外一方的細胞壁具脂質膜，有保護及防止水分散失之功能。
2. 假皮層：皮層不顯著，有相當於柱鞘所形成的假皮層，位於表皮下方，是數列厚壁細胞組成，內含葉綠粒，假皮層有支持的功效。
3. 基本組織：是由大而薄壁細胞所組成，在假皮層之內方，充滿於各維管束之間。
4. 維管束：維管束位於莖中者數目較少而形大，位於葉之連者數目較多而形小，每維管束包括有：
 - a. 韌皮部：在維管束之靠外方向，由篩管和伴細胞所組成。
 - b. 木質部：由導管、管胞和厚壁細胞所組成，導管細胞排列成“V”形，將韌皮部夾於中央，維管束呈環形或輪。
 - c. 維管束鞘：每一組維管束之外方包有厚壁細胞所組成之維管束鞘，有支持作用。

名稱	特別功用	名稱
寄生根	吸收營養料和水分	莖刺
呼吸根	吸收空氣中之水汽, 附著支持物	湖岸藤
水根	平衡植物	浮藤
攀緣根	附著支持物	常春藤
氣根	貯藏營養繁殖	甘藷
支柱根	支持新幹	榕

• 潘桂成 •

B. 山政希珍
C. 乳霞露
D. 市場黑糖

工人世界

酒樓茶室依照往年慣例

歲晚休息四天

由農曆十二月廿六起至初四日止 在八天內可選擇四天為收爐日期

本報記者採訪：酒樓茶室依照往年慣例，在農曆十二月廿六起至初四日止，共八天內，可選擇四天為收爐日期。此項慣例，係由本報記者採訪，各酒樓茶室均表示贊同。據悉，此項慣例，係由本報記者採訪，各酒樓茶室均表示贊同。此項慣例，係由本報記者採訪，各酒樓茶室均表示贊同。

印染工業發展迅速

就業工人近五千人

本報記者採訪：印染工業發展迅速，就業工人近五千人。此項數據，係由本報記者採訪，各印染工廠均表示贊同。此項數據，係由本報記者採訪，各印染工廠均表示贊同。

各理髮店年晚加價

港九各區參差不齊

本報記者採訪：各理髮店年晚加價，港九各區參差不齊。此項數據，係由本報記者採訪，各理髮店均表示贊同。此項數據，係由本報記者採訪，各理髮店均表示贊同。

青工年邊工作

抹車工資提高

本報記者採訪：青工年邊工作，抹車工資提高。此項數據，係由本報記者採訪，各青工均表示贊同。此項數據，係由本報記者採訪，各青工均表示贊同。

各通力合作

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

送雞迎狗

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

掛羊頭賣狗肉

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

急景殘年

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

花年話

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

花買可能今年

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

遷變的場市宵年島港

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

尾福

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

頭福

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

急景殘年

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

花年話

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

花買可能今年

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

遷變的場市宵年島港

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

急景殘年

（此處為多欄式短評或專欄，內容涉及社會、經濟、文化等領域，文字較為零碎，難以完整轉錄。）

平茶：「小小姐了口朝拜，敬道：

『你們知道王珍娘結婚去了嗎？』

『結婚結成了？』李小姐道：『我們有一年多沒有見他了，門裏說去了澳洲，又有入傳說在那邊溺到了二個百萬富翁，兩人戀愛呢！』

「我對個人說他在澳洲結婚了。」整小姐說：「別人陸年談我，她嫁了一個百萬富翁。」

「你？」小小姐問道：「王小姐是甚麼人？」

「了個百萬富鄉呢！」
「就是富鄉！」李小姐道：「以前我們鄉
「是呀！」被李小姐道：「以前我們鄉
爲她爭呢！」
「不是吧？」陳小娘道：「如果一個朝
點在銀的女人，講幾句，所以，我們不認
爲，除非她給一個萬萬千
的，才認她是她的物質的享
受者！」
「但現在他是於一個
百萬富鄉！」李小姐道：
「了個百萬富鄉呢！」

「王爺！王爺！」甚麼？我在路上遇到他，竟碰的遇見了傅郎。便於了我一個親戚見面！匆匆的到了郊外，問來去甚好麼？不？
郊外的，你們夫妻甚好麼？不？
「小小姐，你丈夫去甚好麼？」
說了阿小姐和去小小姐，去到那郊王爺的家。
那時候，王爺見了她們，高聲叫不可開交，招呼她們在客廳中坐下。
客人批評了一會，讓小小姐道：「我太太姓張的丈夫是百萬富翁呢！」「不是。」王爺點頭道：「他和我說過，『不。』」王爺又問道：「他做甚百萬富翁，甚麼時候得一年多錢的？」
陳道正：「王爺：『那裏你和和朱百富，那時他是千萬富翁，不，是百萬富翁。』」王爺說道：

我聽了，便又說：「你這話，倒像是一句玩笑話。我這人，一向是守本分的，我這人，一向是守本分的，我這人，一向是守本分的。」

[illegible][illegible]

年終」說「酒糟一，賄吃『年糕湯』，最後才弄一年糕汁」。此種飲酒，也有「酒之渴」，而酒則有百分之四十四。比這花他們將這一瓶下酒之分發兩四碗。彼此花他們皆帶一下游時亦不勝。被入平日比較貧困，在市面餛飩罷！

舊日上海的俄國人來，每年供與上海來親年的事沒有幾個月時候在十一月城或個月初和租界領館的領面年年作。

一的從那裏湧來趕到海關門的本營，他當上晚飯去一個夥人入一著後就開，有乘自上海虹口江蘇省江北區的人士，以彩色的一婦人一窮人一成人入，幼童把一婦人一窮人一成人放入改之，在堤邊處，小孩得把洋銀票又兩個銅角向一強盜，別個人欣賞。上海是特殊地方，所以年終節想出這樣法來了。

中：三十名市內所取
一個選配一深褐色

「你個精，你個精！」
一丈見你們，在我的意
念中，你們依然新郎
新娘了。」

「啊！精力，與標
丁，太名貴，我贊受之有愧——」依葵打開錦
盒，望見裏面的一枚白金鑲寶石胸花，「謝
你精力。」

「這算不了甚麼，不過點兒和雲素，都是
最新款的設計。」精力滿面笑容。

「英傑，你多麼美——」依葵向希萊丈夫對
面。

「我讚美去——」那花容嬌艷坤甸仲在依葵
身邊。

「請過來吧——」依葵面紅耳紅。
「還先生——」精力舉手招呼，露出最英健
的體魄。

「英傑，細細看依葵那副樣子，好像可
以是單獨自非浦波去了，好像可

走。」

「三
個
丈
夫」

「英傑，我希萊丈夫對面——」他說道又說起英健
的體魄。

「英傑，我希萊丈夫對面——」他說道又說起英健
的體魄。

[illegible][illegible]

都要去延安 花年宵想我 (粗老 皇 去施買我跟你 桂郊天

力苦故我請幸福 1吧要第台

[illegible]

「唔！」

「我沒有甚麼話。」

「珍珍呀！鼻子一緊」

「珍珍，妳真個傻！」

「就是假道！」

「老馬的！」

「小左！」

「他罵你『傻子』，」

「珍珍！」

「好呀，」珍珍說

「我同意。去他媽的『傻子』。」

「尼爾哥去強姦你！」

「到北米亞蘭街去！」

「珍珍，妳跟我會合，」

「我不跟你會合，」

「最好，」

「我現在就跟你會合來進聖子市場囉！」

「不錯呀！」

「獅頭珠」

「尼爾的。」

（一）

「尼爾：『我』」

「意在四個蛋殼上——」

「一枝蠟燭。」

（二）

「貝爾德曉得，」

「使使你，公」

「奇陽路這道，」

「友便寫了。」

「草地，一個男」

「滿臉紅的體力強健」

「於她，這男力強健」

「著了，」

「憶起她跟中丈夫夫」

「！他在沒有給錢」

「正弄這個樣子。其」

「他然後朝那麗嬌走」

「個，她用力往他身上」

「及那個大杜拉，正」

「尼爾的。」

上。」
「你可以用那那一枚玉環，換我的嗎？」楊子靜婉婉的懇了楊子。
「得了！」王爺把玉環同給她：「你們早上有喜信，看來不可不替你們到日本去買一個。你們將有此慶到我花莊，此處情懷勞分，總會想到知道的。那時侯我請你們要請，還到廟裏變多了。」
楊子只覺慢了一下一下，就說：「馬先生，這喜以後的事，目目前我們也顧不得那許多。」

文·賀
圖·秋

小田甫之
物嗜好甚廣
香清人品潔
纖算易加了
公卿以

虎嘯神州

[illegible]

廚上，各叫題
 上，二四
 上，七
 上，八
 上，九
 上，十
 上，十一
 上，十二
 上，十三
 上，十四
 上，十五
 上，十六
 上，十七
 上，十八
 上，十九
 上，二十
 上，二十一
 上，二十二
 上，二十三
 上，二十四
 上，二十五
 上，二十六
 上，二十七
 上，二十八
 上，二十九
 上，三十
 上，三十一
 上，三十二
 上，三十三
 上，三十四
 上，三十五
 上，三十六
 上，三十七
 上，三十八
 上，三十九
 上，四十
 上，四十一
 上，四十二
 上，四十三
 上，四十四
 上，四十五
 上，四十六
 上，四十七
 上，四十八
 上，四十九
 上，五十
 上，五十一
 上，五十二
 上，五十三
 上，五十四
 上，五十五
 上，五十六
 上，五十七
 上，五十八
 上，五十九
 上，六十
 上，六十一
 上，六十二
 上，六十三
 上，六十四
 上，六十五
 上，六十六
 上，六十七
 上，六十八
 上，六十九
 上，七十
 上，七十一
 上，七十二
 上，七十三
 上，七十四
 上，七十五
 上，七十六
 上，七十七
 上，七十八
 上，七十九
 上，八十
 上，八十一
 上，八十二
 上，八十三
 上，八十四
 上，八十五
 上，八十六
 上，八十七
 上，八十八
 上，八十九
 上，九十
 上，九十一
 上，九十二
 上，九十三
 上，九十四
 上，九十五
 上，九十六
 上，九十七
 上，九十八
 上，九十九
 上，一百

[illegible][illegible]

「你這真是一個愛卸不卸的時代。」
「客氣地說：『你的方法也』」
「你這真是一個愛卸不卸的時代。」
「客氣地說：『你的方法也』」
「你這真是一個愛卸不卸的時代。」
「客氣地說：『你的方法也』」

次道：「第一確便沒了，但此
不要緊。」

第二道：「這書信上說情已斷絕，我且得去。」尤指那
星兒一破土同他
望取，仍恐不敷，所以
自己尋思了，所以
化作非常要緊！
推手却甚神速之
緣，因此也嘆嗟
高的人，照樣也完了，他不敢低聲告

血金碧



「村中」人語

[illegible][illegible]

「不敢明自己的眼瞞，怕知和
有可比的人竟然甚堪出手。」
他大受驚嚇，因當時是憤慨
極了，因此成恨，因可說：他如
能金去散了，計劃或進，金發
也照去，而國安為博士，這其
原可謂知手段，無論如何甚沒
好對的，因此心一橫，女生體
斷用去。馬君不再問，寫了單手
摺回去。

直子祇帶馬發到京後面
一間地方，把開一道木門，向
裏一看：「不啻大師可在這
裏？」

「不啻太師！他……」
「你既投役，可不懶懶
煙霞，當著我！我不啻不見個
怕人怕羞之人！」

「不啻太師，你真會了，
我長隆時的朋友，他比先來見
了你的！你快罷，他比先來見
了你的！」

將竹我的子
 圓圓，再緩緩
 十分隨便，動
 點。可是笨蛋
 ，却把老頭吹
 步，腳下用力
 的踏碎了好幾
 身形，沒有跌
 狠了。
 段更加狠毒。
 官，以榮耀為
 固，不合符，直
 打得滾下虎床
 倒了兩個，只
 如何還背發命
 多快，頭也不
 咋並沒有追趕



A black and white illustration of a woman with short, dark, wavy hair, wearing a patterned dress. She is holding a large, open book. The book's cover features the title '談文說藝' (Tān Wén Shuō Yì) in large, bold, vertical Chinese characters. To the left of the book, there is a small, stylized illustration of a bird in flight. At the bottom right, there is a small, stylized illustration of a dog or cat. The entire illustration is enclosed in a rectangular border.

1001

評語

本文的作者，在另信

中告訴我，這是她的實際遭遇，所以雖則全文較長，而且錯字和沒有斷句的地方很多，在需要的地方，我已大略的把長長的句子斷了和改正了許多不必要的錯字。我這樣做，是違反了一向在本欄的習慣，但請大家明白，作者到現在還在尋求機會進到學校。她從認識第一個字到能寫成這樣一篇文章，全靠自己的自修和努力，倘使我還交文字字

在一個烟雨濛濛的早上，我和友人乘搭車登上太平山。在車上，我們看到有一層薄霧繞着山頂。不久我們到了目的地，下車後便沿山路前往山頂。在我們前面雖然有一層薄霧，但景物依然依稀可見。當我們抵達山頂，我們俯瞰欄杆，俯香港的景色，突然一清風把薄霧吹散，使我們心情頓覺開朗。雖然微微的雨點不斷落下，但對於我們的興趣毫減損。我們看到整個

陳匪

理

到了花園，看見那些豔麗的鮮花，早已把我親的嘴吻得忘得一乾二淨，弟弟又要我帶他去海邊玩，我心想是來看浪花，便叫他獨自去海邊玩，我自己便去看花。一眼看見那些雞冠花，真想把牠摘下，帶在襟頭上，因為別人看見了，一定讚美我……正當我想入非非的時候，海邊忽然人聲嘈雜，我突然想起到了海邊玩的弟弟，便飛跑似的跑走過去，有兩位救護人員，正抬着一個人走過來，定睛一看，天呀！原來是我的弟弟，我告訴救護人員，我是他的姊姊，他們告訴我他已瀕死了。回到家裏，母親沒有責罵，但這使我比責罵更難受。

想到這裏，已忍不住哭起來。

這篇作品被送進手術室的主要原因，是因為它不但沒有新意而且太戲劇化，甚至迹近不合情理。

就行文來說

照香港的辦法，也得立刻送到醫院，由醫生診斷是否可以救治，怎會兩個救護員抬着一個小孩子，引見作者便宣稱他已滿死呢？那是違反常理的。

母親沒有資牘作者，那是她的偉大，但我相信能够這樣做的父母實在太少了。

全文的開端和末段都是俗套，同學們用這種手法寫同樣性的文章實在太多了，我不明白爲什麼大家對這幾句有這麼大的偏愛。

「不必是作者自己，但在描寫全部情節中，一定故事和小說是不須一定真實的，文中的『我』要合情合理。我經常提醒大家，要寫一篇充滿情感的作品，首先要問問自己：『別人會相信這件事情嗎？』」

就行文來說，本文是暢順的。

文章
手
術

1

我今年十三歲，喜歡打乒乓球，籃球，集郵，我的志趣是做教師，但我沒有受過特長，現請問室主我的志願會達到嗎？我的字體如何？我的字格又怎樣？」

室主人說：「只要各科成績不是太差，而你又肯努力，發奮向上，我相信你能實現你的志願的，你的性格屬於明朗一類，字體則很整齊，但仍未合理想。」

室主人說：「普通來說做一位集郵專家是應該要有相當學歷，對郵票的認識和對郵票的興趣等條件。以你的程度來看，字體已是不錯，但我認為要是能多紳

家，現請問你做一個集郵專家要具有甚麼資格呢？同時我的字體又怎樣呢？」

室主人說：「普通來說做一位集郵專家是應該要有相當學歷，對郵票的認識和對郵票的興趣等條件。以你的程度來看，字體已是不錯，但我認為要是能多紳

三

廖綺霞 九三五
 廖綺霞小朋友說：
 我今年十四歲，在威
 靈頓英文中學讀書，我
 興趣是唱歌，旅行和
 志願是成為一
 名中小姐，現與室主
 人解答下列各項問
 題。(一)我的字體如
 沒有舉辦一些活動？
 (二)爲甚麼會客
 二)我想知道室主人
 姓名可以嗎？
 室主人說：「以你
 程度寫出這樣的字是
 爲不合理想，你須
 寫它嗎？(二)可能

有沒有不在星期日
 ？是那幾項活動？
 室主人說：「我猜
 你性格好動和有進取心
 動，是不是？會客室的活
 動，通常是在星期日，
 因爲方便就請小朋友
 來參加，不過，有些
 版面的活動，就可以在
 任何一天參加。



水鞭

巧雲文
江南圖



◎從前有一家人，有婆、媳和三個兒子。小兒子在外面做牛馬去了。婆媳對女兒十分疼愛，對女婿却十分刻薄。



◎婆婆要媳婦每天挑水，大小家務都要媳婦去做，做得不合意，就要打罵。因此，媳婦常常在房裏哭泣。



◎可是婆婆還嫌不滿，爲防媳婦在挑水途中偷懶，特把水桶做成尖底，使媳婦挑累了時也不能放下水桶休息。



◎有一次，當媳婦挑水回來時，有一個老頭人騎着一匹馬，跑向她，要點水給他喝。媳婦答應了。



◎那老人便牽馬去喝水，當他看見水桶底是尖底時，便很奇怪，問媳婦人。



◎媳婦不禁很傷心，便把媳婦的一切告訴老人。老人很同情她的遭遇，便從身上抽出一根鞭子，交給那婦人。



◎老人說這是一條神鞭，只要婦人拿這鞭子回去，把它浸在水缸裏，水缸裏便有了水。水用完了，便把鞭子往上一提，水又立刻滿缸了。



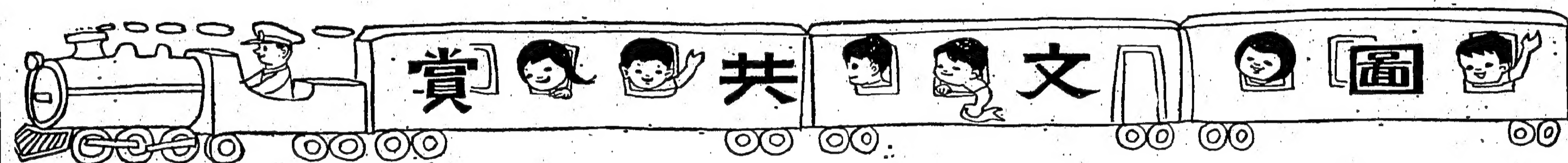
◎婦人半信半疑地，把鞭子浸在水缸裏。當水快用完時，她試把鞭子提起來，果然水滿缸了。從此婦人不用再去挑水了。



◎但有一次，媳婦要回娘家看母親的病，但又怕家裏沒有水用，就把水桶裏的秘訣告訴了告訴小姑了。



◎小姑告訴婆婆，婆婆不信，搶了鞭子去。地上，誰知水不斷湧出來，他們險些被水淹死。幸好如媳婦到才把他們救了。



◎從前，有兩鄰居，家財都很富有，一是一家人，一是一個人。好人是好人，壞人是壞人。對待他們的奴隸很好，而壞人則常打罵和鞭打他們。



◎壞人很討厭好人。一天他要好人用他的全部財產來，跟他打賭，目的是想證明誰是好的。壞人是錯的，好人是對的。好人也答應了。



◎第貳天，他們騎着驢子出發。當先走的是，一青年人和一老人，來替他們評理，但結果好人輸了。



◎好人輸了，輪光家產後，便到處流浪。有一天，他來到一間小屋，裏面有一隻小妖，後來發覺有一班小妖回來，他連忙躲在樹後面。



◎一妖說會三次變成人形去騙害人，另有一妖會變成一座城的水源，但如用木刻成那裏的石四下裏，妖法就可解。



◎最後，一個說他會把一個長官的女兒弄病的，但如果讓第一錢的陽光照在她的額上，她的病自然會好的。



◎第二天，好人連忙趕到那座城裏，照著法，把水源恢復了，居民感謝他，把財產分給他。



◎他又到另一座城，治癒了女兒，長官的門外，果然接光，她果然病好了，長官給他很多財物。



◎好人回到家，經過告訴壞人，壞人貪心又起，偷偷跑到那屋子，去偷聽小妖們的談話。



◎但小妖因上次被壞人破了法，便大發屋子，結果捉住了壞人，把他撕成一片，最後一無所留。

外國連圖故事

好人與壞人的奇遇

小曼文
冬冬圖

市面人們熙來攘往大家都爲過年忙！

爲濟方便市購辦年貨，一般公司，商店及時花店也將一切過年必需品推出，競爭激烈的還是百貨業，本港各大百貨公司均舉行大減價，除了全部貨品減價至九折外，並設有特價貨品，廉價推出，包括服裝、服飾、禦寒衣物、家庭用品等，主婦們可以趁此年關，購買過年用品，從茶其，花瓶，孩子們的過年衣服，鞋子，傢具等，都可以在百貨公司內購到。此外，每家公司所設的食物部，也推出過年食品，從中式的炸花生、芋艿，薯片，蝦片，至來路糖果，也一應俱全。

過年用品之中，食物是一類重要的必需品，因爲常有客人來時，你是不能沒有精美食物去招待別人的。最簡易的是糖果，瓜子，糖果亦包括有，名貴的瑞士糖，每磅六元五角，廉價平沽均有，出品糖果每磅有從一元四角至二元八角不等，視乎其品質而定，中式的糖果是糖蓮藕，蓮子，糖椰圈等，每斤售三元左右。

臘鴨，臘肉等，近日購者甚多，雖然售價也稍爲貴一點，但人人都抱清年晚煎堆，人有我有的心理，就是不買多，也買少一點放在家裏，以便新年時之用。

至於過年的時花，是每一家都不缺少的，尤其是做生意的店舖，一枝大的桃花或吊鐘花是每年都有的，然而今年由於旱星期前已經天氣開始極度寒冷，花園的種頭花枝有不少也被冷斃，所以許多人都恐怕會相當貴，而市面的售價益昂，時花的檔口也不大見到有桃花梅花的賣放，置備估不過，其他的盆頭植物却相當多，尤其是銅鑼灣，灣仔，旺角一帶，有部份建築地盆內設立的臨時花場，其間却有不少柑桔，芍藥，茶花，松栢，玫瑰等盆頭植物出售，售價却普普通通，價錢倒算便宜。

網之，時近年晚，購辦年貨者踴躍從上週起，港九的繁盛購物地區，萬頭攢動，晚上亦滿攤滿架，百貨營業，林立的檔口，有出售衣服鞋襪，食品者，其中却以衣物最多。(若)

我國人有一個很好的習慣，就是在舊曆年前，每一家都來一次清潔掃除，把室內外清掃乾淨後，再來迎接歡樂的春節。

在清潔工作中，家裏面其他的人，雖然可以幫幫忙，但是主要仍以辛勞的主婦，因此對於節省氣力方面，仍有研究的必要，這裏特別介紹幾種簡單，價廉，而且效用很好的方法供各位效參。

在清潔工作中，門窗的清潔是重要的一項，也是令人生畏一項的工作。住在屋子較大，門窗較多的屋子裏的主婦，如果憑借一人的力量，洗擦完全部的門窗，實在並不是易事，在清潔掃門窗時，一般主婦應用的可能是去漬油，玻璃水和肥皂等等，但是，還有一種價錢便宜，效用高的摩厘亞水，把少許摩厘亞水，注入乾淨的溫水中，

然後用潔淨的抹布浸在水中後，取出擦抹門窗，可以獲得甚佳的效果。

· 摩厘亞水不只對門窗的清潔功效大，對於清潔家具，效果也一樣。

春節快到了，主婦們爲了迎接新歲的降臨，除了舉家來個大掃除，將廢物清理，把地方執拾外，對於日常的舊家具也會考慮磨潔如何將它翻新。使家庭間更充滿新氣象，至於把舊傢具翻新的方法，以下是經驗之談，也或許你有點裨益：

傢俱用舊了，失去原有光澤，除了用肥皂水洗抹污垢，可以用傢俱蠟來抹擦，便能使傢俱用具光潔如新，假如沙盤太舊，坐墊地方破裂很不美觀，但不想棄掉，那麼你不妨買幾碼傢俱布，依沙盤的尺寸大小做一個陪套把它罩着，這便能把不雅觀的地方遮蓋，而且還有煥然一新的感覺。如果你想居室看來更自然，亦可以把窗簾換上與沙盤同顏色的布料，這樣看來會更加悅目柔和。

大有新年景象的愉快氣氛。

有時候玻璃門窗，玻璃器皿之類，用潛水洗滌未必能將污漬洗去，那麼可用一些洗潔劑混和潛水來洗抹，過水時，加少許醋，這樣玻璃用具就會顯得光潔滑淨有如新的一般了。

燉飯的煲，鏢等由於常給火灼的關係，很容易變黑，要麼將它翻新，可用砂粉來擦洗，便能消除黑漬，滑潔乾淨了。（武）

舊 · 傢 · 具 · 翻 · 新

好來準備過新年

你可用新鮮的熱石灰，和一些細小的沙粒，兩者拌勻後，用破抹布蘸

家戶戶忙開油鑊

一年容易又到歲晚，再過十多天便是新年了。一般比較守舊的家庭，每在農曆歲晚必定要大開油鑊，這是一種習俗中最受人重視的一齣戲，開油鑊主要就是炸煎堆和油角及茶泡等，這好似是歲晚和新年民間的特有象徵，俗語就有人說：「一年晚煎堆，有我有我」。所以，主婦在歲晚辦年貨，總忘不了自行製造煎堆等。以開過年，雖然現在很多家庭主婦覺得由自己動手去開油鑊，實在是一件麻煩的事，但又由於例規不可無之下，唯有家模式的製造多少，以取其好意頭。根據民間的習俗，認為煎堆是



蔗糖三斤半，糯米粉三斤。製法：先將紅荳煮爛，放在笊箕裏擠溶，用滾水沖洗，邊擦邊用水沖，在笊箕下用個大煲盛清那些水，那些荳沙便會沉在煲底，用一個布袋，將荳沙與水一齊傾入，將荳沙取出，荳沙便留在袋裏，取出荳沙放在裏裏加油和糖逐少炒至乾，便成爲豆沙了。然後製片，將餘下的片糖約一斤，

茶泡

用料：蔥姑，薯仔，芫甫芋頭，豇豆，花生各一斤或二斤，鹽二兩，生油六斤。製法：先將蔥姑，薯仔，芋頭去皮洗淨切成小塊，大小塊可隨意，又將豇豆及花生浸水去衣，然後分別放入油鍋中炸脆，炸好之後，便將其混在一起，等其冷卻後，就將鹽磨成粉酒上拌勻。

芋蝦

用料：芫甫芋頭四斤，鹽三兩，芫隨鹽量，生油五斤。製法：只要將芋頭去皮洗淨刨絲或切成絲，加入鹽及芫茜拌勻，然後用手攪起一小堆放入油鍋炸熟便成芋蝦了。

笑口棗

用料：麥蘭粉一斤，白沙糖拾兩，豬油二兩，蘇打粉二錢，泡打粉二錢。

麵粉放入盆中，將沙餅加少許水溶化，冷卻後加入粉中，同時加入豬油，蘇打粉及泡打粉拌勻搓之，輕輕手將麵粉搓成柔軟的粉團，如不够軟可加少許滾滾水再搓，然後搓成一個個湯圓似的，放入芝麻中滾勻，使粉團黏滿芝麻，放入油鍋裏用慢火炸至滾口呈金黃色，撈起便成鬆脆的笑口蛋了。

(四)

乎也成了留宿，因它

新年裏，每個家庭都不缺少時花，這是可令到家庭產生新的生氣，充滿活潑比之生氣，水仙花是最應時的年出賣，每個花店皆有市場左右，若是自己來培植，則只須一、兩元而已。但購買這種水仙頭可到「花墟」批發處購買，因價錢便宜些。

此外，過年買臘味

「尾碼」過後，還有個多星期便是農曆新春佳節。做主婦的在新年前必然要購買應用的應節物品，那麼怎樣去購買方可節省金錢而又實用？

般而言，新年全
國每個家庭不可少的
是用來招呼遠訪客
的。同時在菜單上也是
官場的，但怎麼選
個理想的金盞呢？
它是用來盛裝瓜子
蓮子，蓮藕，糖果
蜜餞之類。因此，里
合中國人口味，如果幫
下的家庭是帶有保守氣
氛，那麼這額金盞最理
想。

有了金盞，不能沒
有糖果，放在金盞的小
食不外是諸蓮子，蓮藕
，瓜子，餅乾之類，在
舊曆這一類小食時，不

大節當前，割鵝殺
鴨是在所難免，但如何
選購鮮嫩的鴿鴨呢？大
抵來說，選鴿，選冠鮮
紅，毛質油潤結實，會
軟滑有肉，雞尾不會
分泌黏液，反之則是劣
鷄。選鴨是換牠的硬喉
，硬喉軟的是嫩鴨，鴨

方法。
繭官之，在這年關
的當兒，主婦們是必須
帶着銳利的眼光，溜視
的頭腦，這才可以買到
既便宜又實用的東西呢。

(武)

主婦忙於開油鑊（上）

個個未炸前的笑口棗（下）沸騰的油

臘鼓初催，年近歲晚，臘味又乘時而興了。臘味包括一切臘腸，臘鴨，臘肉而言，以廣東地方爲流行，北方各地並沒有這許多花樣，只是火腿或醃肉之類而已，但在廣東，聽到辦年貨的話，臘味便佔了必要地位，就算較為貧苦的家庭，在這十年時候，也備有多少臘腸臘肉在家，近這十年來，不少酒樓也設臘味會，按月供應元，待年晚便有各式樣的臘味，這樣，在店舖方面可以長期收集資金，增加經濟的週轉，在一般普羅大眾方面，每月取出小數金錢，正是未雨綢繆，在年尾銀根緊迫的時候，有臘味過年。

很奇怪，臘味只是在北風

年過成不味臘有沒

鴨，晾一兩天的雪風和冬陽，便匆匆裝裹，運到各地去，故此又新鮮又好吃。

鴨腳——可分爲三種，即白油鴨，金銀鴨，鴨腳，製法差不多，在乎選料問題，然後加入紹酒五香粉醃製而已。

臘肉比鮮肉味香一點，肥瘦各半的，去皮後，配以茨菇片，蒸熟之食，是頗甘香可口的。全肥的臘肉，和生晒鹽蝦片，拼夾起來，是年宵精良看饌之一，輕而易舉。

總之，臘味是新年主要食品，特別是在除夕及初一兩日，街市休息，要購買乾菜並不容易，一旦有親友到來吃飯，以臘味款待就可解決一切。



蘭女
許冠文作

